



ATTESTATO DI ESAME VOLONTARIO
VOLUNTARY EXAMINATION CERTIFICATE
TC1249/21/AD/ad

Titolare del certificato <i>Certificate Holder</i>	Metal Work S.p.A. Via Segni, 5/7/9 25062 Concesio (BS)
Prodotto <i>Product</i>	Valvole SAFE AIR ISO 5599/1
Caratteristiche tecniche <i>Technical characteristics</i>	Vedi documenti di riferimento <i>Refers to relevant documents</i>
Norme di riferimento <i>Reference standards</i>	EN ISO 13849-1:2015 / EN ISO 13849-2:2012 ISO 19973-1:2015 / ISO 19973-2:2015/Amd.1:2019
Documenti di riferimento <i>Relevant documents</i>	Technical report n° TC1247/21/AD/ad rev.0 del 27/09/2021

A seguito del ri-esame dei seguenti documenti / *After re-examination of the following documents*

- *Design verification report n° P13101/11/PC/mc rev1 dated 29th May 2018*
- *Design verification report n° M48070/13/PC/mc rev1 dated 29th May 2018*
- *Test reports for type approval n° P13103/11/MC/nb dated 30th June 2011*

non essendo intervenute modifiche sui suddetti prodotti / *without modifications has been carried out on the aforementioned products.*

Il prodotto descritto nei documenti di riferimento, per la funzione di interruzione dell'alimentazione e la messa a scarico del ramo di circuito pneumatico collegato con la porta 2 è idoneo all'impiego in SRP/CS (*safety related parts of control systems*):

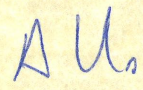

- fino a PL=c (EN ISO 13849-1:2015) per VALVOLE SINGOLE;
- fino a PL=e (EN ISO 13849-1:2015) per VALVOLE DOPPIE;

Si è determinato un B_{10d} di 50.000.000 di cicli mediante il metodo di determinazione descritto nella norma ISO 19973.

Product described in relevant documents, for function of air supply interruption and exhaust of the line connected to port 2 is suitable for use in SRP/CS (safety related parts of control systems):

- *up to PL=c (EN ISO 13849-1:2015) for SINGLE VALVES;*
- *up to PL=e (EN ISO 13849-1:2015) for DOUBLE VALVE.*

The B_{10d} has been assessed in 50.000.000 cycles with determination method stated in the standard ISO 19973.

Luogo <i>Place</i>	Data <i>Date</i>	Emesso da <i>Issued by</i>
Milano	27/09/2021	Alessandro D'ACQUARICA  

Il presente documento è da intendersi come rinnovo del precedente certificato P14078/15/PC/mc rev1 datato 06/06/2018 / *This document is intended as a renewal of the previous certificate P14078/15/PC/mc rev1 dated 06/06/2018.*

Questo certificato perde la sua validità ed il titolare si farà esclusivo carico delle conseguenze del suo utilizzo in caso di modifiche al prodotto che possano influire sulla sua conformità alle norme o sulle condizioni d'uso previste / *This certificate shall be deemed to be void and the holder shall alone bear any consequences pursuant to its use, in case of modification to the product where this may affect its conformity with standards or the prescribed conditions of use.*

Il presente documento non può essere riprodotto in forma parziale se non con l'approvazione scritta di Bureau Veritas Italia S.p.A. e del Cliente / *The present document shall not be reproduced, except in full, without Bureau Veritas Italia S.p.A. and Client's approval.*

Questo certificato rimane valido a condizione che non intervengano significative variazioni alle norme applicabili e/o al prodotto / *This certificate remains valid on condition that no significant changes are made to relevant standards and/or to the product.*

Questo certificato rimane valido fino alla conclusione della campagna di prove avviata nel mese di settembre 2021, in accordo alle norme di riferimento, a seguito della quale il fabbricante fornirà relative test report e nuovo valore di B_{10d} / *This certificate remains valid until the end of tests started in September 2021, according to reference standards, after which the manufacturer will provide relevant test reports and new B_{10d} value.*

Validità del certificate / *Expiring date of certification*



BUREAU
VERITAS

23 Maggio 2024 / 23th May 2024

ALLEGATO ALL'ATTESTATO DI ESAME VOLONTARIO ANNEX TO VOLUNTARY EXAMINATION CERTIFICATE TC1249/21/AD/ad

Il certificato è valido per le configurazioni come da codifica seguente.
The certificate is valid for configurations as per following codes.

VALVOLE SINGOLE / SINGLE VALVES

Family	Size	Sensor type	Control type	Valve type	Architecture	Special version
7 0	5 7	3	2	1 1	1 0	L
Valvole safe Air: ISO 5599	57 ISO 1 Safe Air 58 ISO 2 Safe Air 59 ISO 3 Safe Air	0 Hall 3 wires 1 Hall M8 2 Atex 3 Reed M8 4 Reed 2 wires _ numero indicating a sensor of a magnetic type different from the previous ones but with equivalent functional characteristics	2 elettropneumatic valve _ numero indicating an elpn or enslaved elpn control that is different from the standard but with equivalent functional characteristics and reliability E.g. : _ operatore without manual button _ operatore with M12 electric control	11 ISO 5599 5/2 unistabile 14 ISO 5599 5/2 unistabile enslaved	00 single valve 10 double valve	_ figura indicante una versione differente dagli standard ma con caratteristiche funzionali ed affidabilità equivalenti. E.g. : L versione con comando elettrico marcato UL _ marchi speciali o loghi richiesti dal cliente _ versioni con alluminio e guarnizioni in FKM/FPM per alta temperatura _ versione per bassa temperatura _ versione con grassi o lubrificanti speciali _ versione con accessori esterni montati (silenzianti, raccordi, regolatori di flusso)

VALVOLE DOPPIE / DOUBLE VALVES

Famiglia	Taglia	Tipo sensore	Tipo comando	Tipo valvola	Struttura	Versioni speciali
7 0	5 7	3	2	1 1	1 0	L
Valvole safe Air: ISO 5599	57 ISO 1 Safe Air 58 ISO 2 Safe Air 59 ISO 3 Safe Air	0 Hall 3 fili 1 Hall M8 2 Atex 3 Reed M8 4 Reed 2 fili _ numero indicante un sensore di tipo magnetico diverso dai precedenti ma con caratteristiche funzionali equivalenti	2 valvola elettropneumatica _ numero indicante un comando elpn o elpn asservito diverso dallo standard ma con caratteristiche funzionali ed affidabilità equivalenti. Esempi tipici: _ operatore senza pulsante manuale _ operatore con comando elettrico M12	11 ISO 5599 5/2 monostabile 14 ISO 5599 5/2 monostabile asservita	00 valvola singola 10 valvola doppia	_ cifra indicante una versione differente dagli standard ma con caratteristiche funzionali ed affidabilità equivalenti. Esempi tipici: L versione con comando elettrico marcato UL _ marchi speciali o loghi richiesti dal cliente _ versione con comando in alluminio e guarnizioni in FKM/FPM per alta temperatura _ versione per bassa temperatura _ versione con grassi o lubrificanti speciali _ versione con accessori esterni montati (silenzianti, raccordi, regolatori di flusso)